



DT 70 IE | DT 71 IE DT 72 IE | DT 73 IE

MONITOROVACIE SLÚCHADLÁ DO UŠÍ

Návod na použitie | Bedienungsanleitung | Mode d'emploi
Instrucciones de uso | Manuale d'uso | Bruksanvisning 取扱説
明書 | 使用说明书

EN DE FR ES IT SV JA ZH



OBSAH

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	3
Zodpovednosť/účelové použitie.....	3
Nastavenie hlasitosti	3
Zníženie vnímania okolitého hluku	3
Riziko zranenia	3
Zmena akustického vnímania	3
Riziko poškodenia	3
Napájací a pripojovací kábel.....	3
Podmienky prostredia.....	3
VARIÁCIE	3
OBSAH ŠKATULE.....	4
POUŽÍVANIE A NASADZOVANIE ZÁTKOVÝCH CHRÁNIČOV SLUCHU	4
Silikónové náušníky	4
Penové náušníky Comply™.....	4
Silikónová tvarovka eafiips.....	4
Nasadzovanie a nastavovanie náušníkov Comply™ eafiips.....	4
Demontáž náušníkov Comply™	4
VÝMENA NÁUŠNÍKOV	5
PRIPOJENIE A VÝMENA KÁBLA.....	5
NASADENIE A NOSENIE SLÚCHADIEL.....	5
POUŽÍVANIE A ČISTENIE	6
Čistenie slúchadiel	6
Čistenie slúchadiel reinigen.....	6
ODSTRÁNENIE	6
TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE.....	7
DT 70 IE DT 71 IE DT 72 IE DT 73 IE.....	7
SERVIS.....	7
NÁHRADNÉ DIELY.....	7
REGISTRÁCIA VÝROBKU	7
ZÁRUKA	7
OBCHODNÉ ZNAČKY	7

Ďakujeme, že ste si zakúpili dynamické monitorovacie slúchadlá do uší DT 70 IE | DT 71 IE | DT 72 IE | DT 73 IE od spoločnosti beyerdynamic.

Pred používaním výrobku si prosím venujte trochu času a pozorne si prečítajte tieto informácie.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred použitím slúchadiel DT 70 IE | DT 71 IE | DT 72 IE | DT 73 IE si pozorne a úplne prečítajte tieto pokyny.
- Dodržiavajte všetky uvedené pokyny, najmä tie, ktoré sa týkajú bezpečného používania.
- Slúchadlá DT 70 IE | DT 71 IE | DT 72 IE | DT 73 IE nepoužívajte, ak sú poškodené.

Zodpovednosť/účelové použitie

- Používajte iba DT 70 IE | DT 71 IE | DT 72 IE | DT 73 IE podľa opisu v tejto príručke.
- beyerdynamic GmbH & Co. KG nepreberá žiadnu zodpovednosť za poškodenie výrobku alebo zranenie osôb osôb spôsobené neopatrným, nesprávnym alebo nesprávnym používaním výrobku alebo používaním na účely, ktoré neboli určené výrobcom.

Nastavenie hlasitosti



Vysoká úroveň hlasitosti počas dlhodobého počúvania môže trvalo poškodiť váš sluch. Keďže sú slúchadlá DT 70 IE | DT 71 IE | DT 72 IE | DT 73 IE umiestnené priamo v ušnom kanáliku, existuje zvýšené riziko poškodenia sluchu.

- Pred použitím slúchadiel DT 70 IE | DT 71 IE | DT 72 IE | DT 73 IE nastavte hlasitosť na minimum. Hlasitosť zvyšujte len po rozdelení v DT 70 IE | DT 71 IE | DT 72 IE | DT 73 IE.
- V prípade hučania v ušiach znížte hlasitosť. V prípade potreby sa poraďte s lekárom.
- V súlade s predpismi na ochranu pracovníkov pred poškodením hlukom a vibráciami, dodržiavajte tieto pokyny:

Hladina akustického tlaku	Čas počúvania
85 dB	max. 8 hodín
88 dB	max. 4 hodiny
91 dB	max. 2 hodiny
94 dB	max. 1 hodina
97 dB	max. 30 minút
100 dB	max. 15 minút

Zníženie vnímania okolitého hluku

- Náušníky výrazne znižujú vnímanie okolitého hluku. Používanie slúchadiel v cestnej premávke môže potenciálne nebezpečné. Sluch používateľa nesmie byť narušený do takej miery, aby bola ohrozená bezpečnosť cestnej premávky. Dbajte na to, aby sa slúchadlá DT 70 IE | DT 71 IE | DT 72 IE | DT 73 IE nepoužívali v cestnej premávke alebo v oblasti potenciálne nebezpečných strojov a nástrojov.
- Vyhňte sa používaniu DT 70 IE | DT 71 IE | DT 72 IE | DT 73 IE v situáciách, keď **nesmie byť** narušený sluch - najmä pri prechádzaní cez železničné priecestie alebo na stavenisku.

Riziko poranenia

- Pri používaní káblových slúchadiel by ste sa mali vyhýbať prudkým pohybom. Mohli by ste sa vážne zraniť, najmä ak máte piercing, náušnice, okuliare atď., ktoré by mohli zachytiť kábel.

Zmenené akustické vnímanie

- Mnohí ľudia si musia zvyknúť na nosenie slúchadiel, pretože akustické vnímanie vlastného hlasu a tela, ako aj zvuky vnútorného ucha, ktoré sa vyskytujú pri chôdzi, je iné ako v "normálnej" situácii bez slúchadiel. Tento spočiatku zvláštny pocit sa však po chvíli nosenia zvyčajne zmierni.

Riziko prehľadania

- Drobné papie, ako sú výrobok, obaly, príslušenstvo, uchovávajú mimo dosahu detí a domácich zvierat. Sú v prípade prehľadnutia predstavujú nebezpečenstvo udusenia.

Napájací a pripojovací kábel

- Na pripojenie DT 70 IE | DT 71 IE | DT 72 IE | DT 73 IE k sieti používajte iba kábel dodaný spoločnosťou beyerdynamic zariadenia.

Podmienky prostredia

- Nevystavujte DT 70 IE | DT 71 IE | DT 72 IE | DT 73 IE dažďu, snehu, tekutinám ani vlhkosti.

VARIÁCIE

DT 70 IE Miešanie a kritické počúvanie.....Obj. č. 1000640
DT 71 IE Drum & Bass..... Obj. č. 1001387
DT 72 IE Gitara a hlas Obj. č. 1001379
DT 73 IE Klasické nástroje a kľúčeObjednávacie číslo 1001386

OBSAH ŠKATULE

- ▶ Jeden pár slúchadiel
- ▶ Jeden priamy kábel, 1,40 m, MMCX k 3-pólový mini jack (3,5 mm)
- ▶ Jeden adaptér mini jack (3,5 mm) na 1/4" jack (6,35 mm)
- ▶ Jedno puzdro na prenášanie
- ▶ Tri páry náušníkov z pamäťovej peny (S, M, L)
- ▶ Päť párov silikónových eafiipov (XS, S, M, L, XL)
- ▶ Jeden pár prídavných mriežok na ušný maz



POUŽÍVANIE A NASADZOVANIE NÁUŠNÍKOV

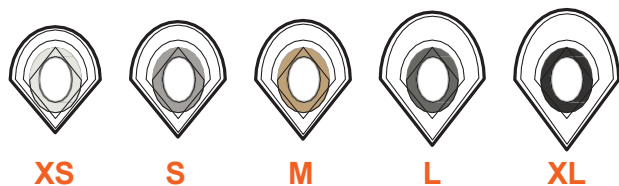
Aby vám slúchadlá DT 70 IE | DT 71 IE | optimálne sedeli a boli pohodlné.

DT 72 IE | DT 73 IE sa dodáva s piatimi párami silikónových náušníkov a tromi párami penových náušníkov Comply™ rôznych veľkostí.

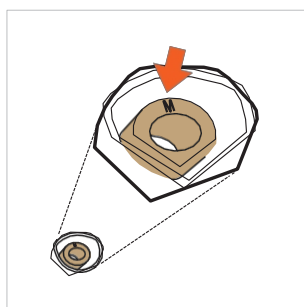
Každé ucho je jedinečné a potrebná veľkosť náušníkov sa môže v jednotlivých ušiach líšiť.

Venujte čas vyskúšaniam rôznych veľkostí a vyberte si tú, ktorá vám najlepšie sadne - stojí to za tú námahu!

Silikónové eafiipy



- ▶ Účasťou balenia je päť párov silikónových náramkov. Veľkosti sú vyznačené na stopke silikónového eafiipu.



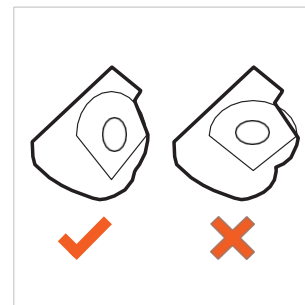
Penové eafiipy Comply™

- ▶ Účasťou balenia sú eafiipy Comply™.
- Dodáva sa v páre vo veľkostiach S, M a L. Veľkosti eafiip sú vizuálne rozpoznateľné.



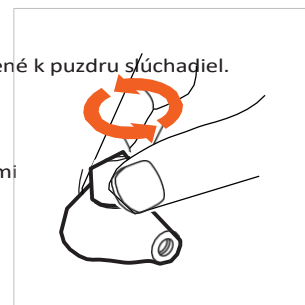
Nasadzovanie silikónových návlekov eafiipov

- ▶ Opatrne umiestnite silikónové eafiipy na puzdrá slúchadiel.
- ▶ Uistite sa, že oválny otvor eafiip zodpovedá oválnemu tvaru puzdra.



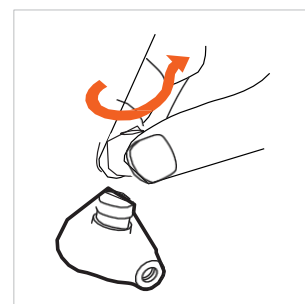
Nasadenie a nastavenie eafiipov Comply™

- ▶ Opatrne nasadte eafiip Comply™ na puzdro. Comply Complies sú pripevnené k puzdru slúchadiel.
- ▶ Pred nasadením zrolujte eafiipy pripevnené k slúchadlám. Slúchadlá pevne medzi prstami po dĺžke.
- ▶ Po nasadení sa eafiipy roztiahnu, zabezpečia bezpečné uchytenie a dobrú oporu slúchadiel aj pri pohybe.



Náušníky Comply™

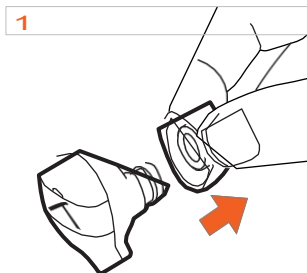
- ▶ Ak chcete náušníky Comply™ vybrať, stlačte ich. Pevne a miernym krúživým pohybom ich vytiahnite z puzdra.



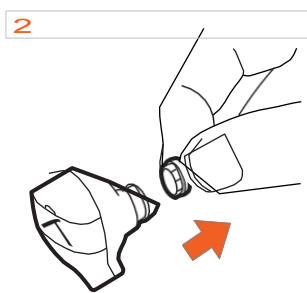
VÝMENA NÁUŠNÍKOV

- ▶ Ak slúchadlá používate pravidelne, odporúčame ich meniť každé tri mesiace.
- ▶ Náhradné silikónové eafiips si môžete objednať v obchode beyerdynamic replacement pafis: <https://www.beyerdynamic.com/service/replacement-pafis>
- ▶ Náhradné penové eafiipsy Comply™ spolu s predajcami, u ktorých si môžete eafiipsy objednať, nájdete na adrese: www.complyfoam.com
Použitý typ eafiipov: Tx-500

1 Opatrne vyberte eafiip z načúvacieho prístroja.



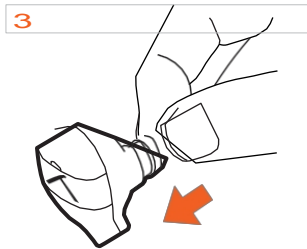
2 Eafiip zvukových výstupov môžete vyčistiť výmenou malých ochranných mriežok proti ušnému mazu.



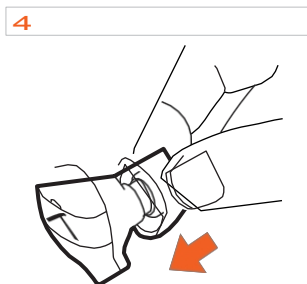
- ▶ Na čistenie mriežok ušných výstupov použite čistiacu handričku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Zvukový výstup telefónu od zvyškov.

- ▶ Dbajte na to, aby sa do výstupu nedostala žiadna tekutina.

3 Na slúchadlo pripevnite mriežku, ktorá ho chráni pred ušným mazom.



4 Pripojte eafiip k slúchadlu.

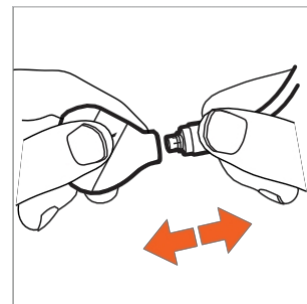


PRIPOJENIE A VÝMENA KÁBLA

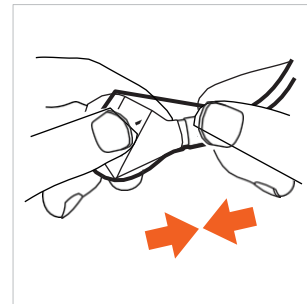
Slúchadlá majú zástrčkové káble so štandardnými konektormi MMCX s uzamykacími mechanizmami na krytoch.

Pri odpojení alebo pripájaní kábla vždy držte kábel za konektor, aby nedošlo k poškodeniu kábla alebo slúchadiel. **Netahajte priamo za kábel!** V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu kábla alebo slúchadiel.

- ▶  dpojte kábel od krytu.



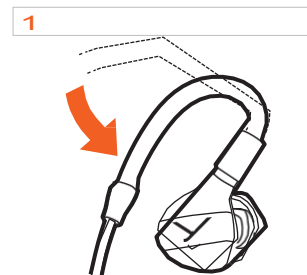
- ▶ Pripojte kábel.



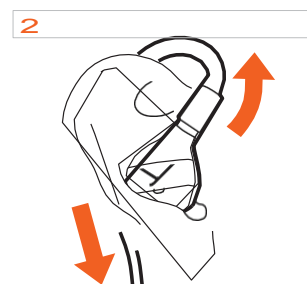
NASADENIE A NOSENIE SLÚCHADIEL

Vzhľadom na anatomický tvar puzdra slúchadiel je kábel slúchadiel vedený za uchom. Tento spôsob nosenia slúchadiel účinne potláča hluk kábla a slúchadlá sedia pevne v uchu aj po vytiahnutí kábla.

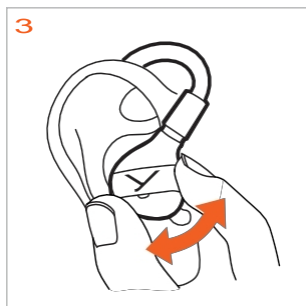
- 1 Ohnite háčiky na uši tak, aby sa prispôbili vašim ušiam. Vložte slúchadlá tak, aby sa zabezpečilo správne utesnenie. Dobré uchytenie je nevyhnutné pre kvalitu zvuku.



- 2 **Impofiant:** Ak sú basy slabé, slúchadlá netesnia správne. Vložte slúchadlá hlbšie alebo použite inú veľkosť eafiipu, aby ste dosiahli lepšie uchytenie.



- 3 Podržte kryt slúchadiel a jemným otáčaním ho vyberte. **Pripomenka:** **Pripojte slúchadlá k slúchadlám:** Pri vyberaní slúchadla nevyťahujte kábel.



POUŽÍVANIE A ČISTENIE

Pred použitím slúchadiel by ste mali skontrolovať nasledujúce aspekty:

- ▶ Slúchadlá používajte len v **zdravých** ušiach! Ak máte infekciu zvukovodu alebo iné ochorenie ucha, nikdy nepoužívajte slúchadlá v jedinom uchu, ktoré je nepoužívajte slúchadlá, kým sa choroba úplne nevylieči.
- ▶ Keď si umývate vlasy, voda sa dostáva do zvukovodu a ušného lalôčika. Počkajte, kým sa ušný kanál pred použitím slúchadiel úplne vyschol. Ak používate slúchadlá, keď je zvukovod ešte vlhký, vlhké prostredie v ušnom kanáliku poskytuje veľmi priaznivé prostredie pre kožné plesne!
- ▶ ☐ odporúčame čistiť uši a slúchadlá denne! Týmto spôsobom predídete Napríklad na ochrannú mriežku proti ušnému mazu sa môže nahromadiť veľké množstvo cerumenu a upchať ju do takej miery, že čistenie už nie je možné.
- ▶ Ak sa slúchadlá a náhlavné súpravy neudržiavajú správne, môžu sa v nich nahromadiť zárodky, ako sú plesne a baktérie. Kolonizovať na povrchu. To môže mať za následok plesňovú infekciu alebo zápal zvukovodu.

Čistenie náušníkov

- ▶ Vyberte náušníky zo slúchadiel. Silikónové náušníky možno čistiť pod tečúcim vlažným vzduchom. vodou s trochou mydla na ruky.
- ▶ Ušný maz, ktorý je vo vnútri ušného lalôčika, môžete odstrániť vatovým tampónom.
- ▶ ☐ pláchnite mydlo a nechajte ušnice vyschnúť.
- ▶ Po úplnom vyschnutí vložte ušnice späť.
- ▶ Na ich vysušenie môžete použiť handričku bez žmolkov, sušičku alebo vrečko na sušenie.
- ▶ Na sušenie **nikdy nepoužívajte** sušič vlasov, rúru/mikrovlnnú rúru, vykurovacie teleso alebo ohrievač s ventilátorom!

Čistenie slúchadiel

- ▶ Slúchadlá čistite len mäkkou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna.
- ▶ Handričku môžete zľahka navlhčiť vlažnou vodou a utrieť ňou slúchadlá. Dbajte na to, aby tkanina nebola namočená, pretože prenikajúce tekutiny môžu slúchadlá poškodiť.
- ▶ **Nikdy nepoužívajte** čistiace prostriedky na **báze rozpúšťadiel** alebo **agresívne** čistiace prostriedky, pretože môžu poškodiť povrch alebo káble.
- ▶ Ak sa na puzdro nalepí ušný vosk, uistite sa, že nie je rozmazaný v malom otvore slúchadiel. basové pohyby.
- ▶ Ak sú slúchadlá silne zanesené ušným voskom, vyčistite slúchadlá od puzdra v smerom k nastavcu a na každú novú oblasť použite vždy novú pafi handričku.
- ▶ Ak je ochranná mriežka proti ušnému mazu silne zanesená ušným mazom, zvuk bude výrazne ovplyvnený!
- ▶ Pred čistením je potrebné nechať ušný maz zaschnúť.
- ▶ Až po zaschnutí ušného vosku môžete ochrannú mriežku proti ušnému vosku jemne utrieť vatovou tyčinkou alebo vatovým tampónom. mäkkou zubnou kefkou.
- ▶ Držte načúvací prístroj slúchadlom smerom k podlahe, aby ste zabránili uvoľneniu ušného mazu. spadnúť do načúvacieho prístroja.
- ▶ Keď slúchadlá nepoužívate, uložte ich do dodaného puzdra.

UYBAVENIE

- ▶ Tento symbol na výrobku, v návode na použitie alebo na obale znamená, že elektrické a elektronické zariadenie sa musí na konci svojho životného cyklu zlikvidovať oddelene od domového odpadu.
- ▶ Použitú zariadenie vždy likvidujte v súlade s platnými predpismi.



Na predaj len v rámci EÚ:

- ▶ Na odovzdanie starého zariadenia sú k dispozícii bezplatné zberné miesta alebo bezplatná služba spätného odberu spoločnosti beyerdynamic, ako aj ako aj ďalšie miesta spätného odberu na opätovné použitie. Adresy sú k dispozícii na miestnom mestskom alebo obecnom úrade.
- ▶ ☐ elektronických zariadení sú vo všeobecnosti povinní vrátiť predplatiť vyradené elektrické/elektronické zariadenia. zariadenia bezplatne vrátiť. Táto povinnosť sa vzťahuje aj na predaj prostredníctvom komunikácie na diaľku.
- ▶ Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady alebo predajca, u ktorého ste výrobok zakúpili. bol zakúpený.

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

DT 70 IE | DT 71 IE | DT 72 IE | DT 73 IE

Typ snímača	Dynamický
ý	
Princíp činnosti	Uzatvára
nový	
Typ nosenia ušíach	V
Frekvenčná odozva	5 - 40 000 Hz
Menovitá impedancia	16 Ω
Hladina akustického tlaku [dB SPL] @ 1 kHz @ 1 mW	DT 70 IE: 113 dB SPL DT 71 IE: 112 dB SPL DT 72 IE: 114 dB SPL DT 73 IE: 115 dB SPL
Úroveň akustického tlaku [dB SPL] @ 1 kHz @ 1 Vrms	DT 70 IE: 129 dB SPL DT 71 IE: 130 dB SPL DT 72 IE: 130 dB SPL DT 73 IE: 131 dB SPL
T.H.D. @ 1 mW	0,02 % @ 500 Hz 0,02 % @ 1 kHz
Menovitá výkonová kapacita	200 mW
Útlm okolitého hluku	39 dBA
Hmotnosť (bez kábla a eafiip)	3 g na slúchadlo
Dĺžka a typ kábla	Priamy kábel, 1,40 m, odpojiteľný, obojstranný
Pripojenie	MMCX na 3 póly mini stereo jack (3,5 mm)
IP 68	DT 70 IE, DT 72 IE, DT 73 IE
IP 65	DT 71 IE

SERVIS

- V prípade potreby servisu sa obráťte na kvalifikovaný servisný personál alebo priamo na neho:

beyerdynamic Service and Logistics Center E-mail: service@beyerdynamic.com

- ☐ amostatná demontáž slúchadiel má za následok stratu záruky.

NÁHRADNÉ DIELY

- Priamy kábel, MMCX na 3-pin mini. stereo jack (3,5 mm), dĺžka 1,4 mObj. č. 1001842
- Adaptér pre 3,5 mm jack na 1/4" jack (6,35 mm).....Objednávacie číslo 1002114
- Päť párov silikónových eafiipes (XS, S, M, L, XL)Obj. č. 1002103
- Tri páry penových eafiipov (typ Comply™ Tx-500)
- Veľkosť S.....Objednávacie číslo 728136
- Veľkosť M.....Objednávacie číslo 728144
- Veľkosť L.....Objednávacie číslo 728152
- Súprava mriežok na ušný maz.....Objednávacie číslo 928542
- Úložné puzdro.....Objednávacie číslo 1002115
- Ďalšie voliteľné príslušenstvo a náhradné pafis nájdete na: <https://www.beyerdynamic.com/service>

- Comply™ eafiips typu Tx-500 nájdete na: <https://www.complyfoam.com>

REGISTRÁCIA PRODUKTU

- Zadaním sériového čísla môžete zaregistrovať svoj DT 70 IE | DT 71 IE | DT 72 IE | DT 73 IE na internete na adrese: <https://www.beyerdynamic.com/service/>

Registrácia výrobku

ZÁRUKA

Spoločnosť beyerdynamic poskytuje na originálny výrobok beyerdynamic obmedzenú dvojročnú záruku.

Podrobné informácie o záručných podmienkach spoločnosti beyerdynamic nájdete na internete:

<https://www.beyerdynamic.com/service/warranty>

ZNAČKY

Ochranné známky a obchodné názvy, ako napríklad Comply™, sú majetkom príslušných vlastníkov.

beyerdynamic GmbH & Co. KG Theresienstraße 8 - 74072
Heilbronn / Nemecko
Telefón +49 7131 617-300 - E-mail info@beyerdynamic.com www.beyerdynamic.com

Ďalších distribútorov po celom svete nájdete na www.beyerdynamic.com. Nezmluvné ilustrácie.
Môžu sa zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

Weitere Vefiriespafiner weltweit finden Sie im Internet unter www.beyerdynamic.com Abbildungen nicht vefiragsbindend.
Änderungen vorbehalten.

CS-DE-FR-ES-IT-SV-JA-ZH 1 | DT 70 IE - DT 71 IE - DT 72 IE - DT 73 IE | (03.25)

